دردنجی سنه ✻ عدد جدید ٢٩٢ عدد عتیق ١٤٦٥ ١٨ ربیع الاول ١٣٢٠ — صالی — ١١ حزیران ١٣١٨ — ٢٤ حزیران افرنجی ١٩٠٢

ثروت

اداره‌سی :
باب عالی جاده‌سنده ٤٠ نومرولی دائره‌در.
هرخصوص ایچون صاحب امتیاز سعادتلو محمد طاهر بك افندی حضرتلرینه مراجعت اولنور .

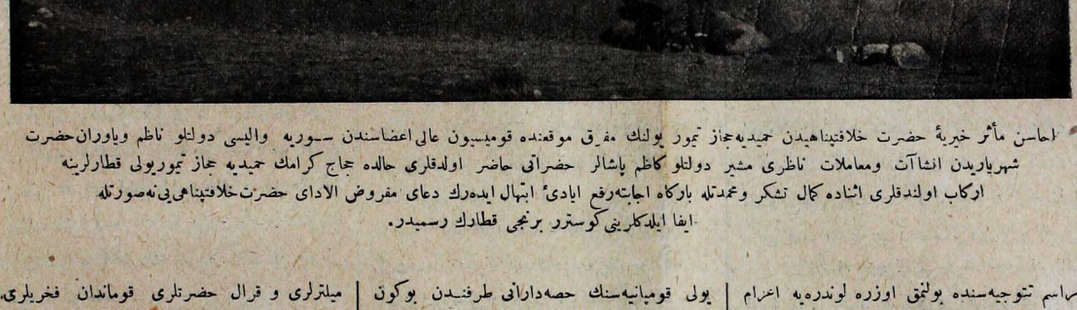
ثروتك فرانسزجه قسمی آیریجه نشر اولنور.
غزته‌مزك طبعندن، صکره کیجه کج وقته قدر کلان هر نوع حوادث یومی «معلومات» غزته‌سنه درج اولنور معلوماتك عربجه نسخه‌سیله اسبوعی، ادبی وفنی نسخه‌سی دخی واردر.

تلغراف آدره‌سی : استانبول : « ثروت »

شرائط اشترا :
درسعادت ایچون: سنه‌لکی ١٨٠ آلتی ایلنی ٩٥ غروش
تعمیم مطبوعات مفصیله ولایات شاهانه ایچون :
سنه‌لکی ١٣٠ التی ایلنی ٧٠ اوچ ایلنی ٤٠ غروشدر
اتحاد پوسته‌سی اولان ممالکه :
سنه‌لکی ٤٠ التی آیلنی ٢٠ اوچ ایلنی ١٠ فرانق
اعلانات ایچون اداره‌یه مراجعت لازمدر

SERVET
Directeur-Propriétaire
M. TAHIR BEY
BUREAUX
Grand'rue de la Sublime-Porte N. 40
STAMBOUL

نسخه‌سی ١٠ پاره‌در — هر کون وقت ظهرده نشر اولنور مصور عثمانلی غزته‌سیدر — نسخه‌سی ١٠ پاره‌در



احاسن مأثر خیریهٔ حضرت خلافتپناهیدن حمیدیه‌حجاز تیمور یولنك مفرق موقعنده قومیسیون عالی اعضاسندن سوریه والیسی دولتلو ناظم ویاوران حضرت شهریاریدن انشاآت ومعاملات ناظری مشیر دولتلو کاظم پاشالر حضراتی حاضر اولدقلری حالده حجاج کرامك حمیدیه حجاز تیمور یولی قطارلرینه ارکاب اولندقلری اثناده کمال تشکر وعمدتله بارکاه اجابت‌رفع ایادیٔ ابتهال ایده‌رك دعای مفروض الادای حضرت خلافتپناهی‌یی نه‌صورتله ایفا ایلدکلرینی کوستررن برنجی قطعه‌دك رسمیدر.

توجیهات

آیدین ولایتی داخلنده اوده‌مش قائمقاملغی اورله قائمقامی عزتلو جمال بکه
اورله قائمقاملغی اوده‌مش قائمقامی عزتلو طاهر بکه تفویض بیورلمشدر.
پارس سفارت سنیه‌سی اتاشه‌لکنه نیس وطولون شهبندرخانه‌سی شهبندر وکیلی وقنجلاری فتوتلو جمیل بك
نیس وطولون باش شهبندرخانه‌سی شهبندروکالتی وقنجلارلغنه شهبندر صفتیله نیس شهبندرخانه‌سی مفخری قنجلاری موسیو ژولین بوطون
طولون شهبندرخانه‌سی امورینك رؤیته فخری شهبندرلکنده بولنان موسیو اردن مأمور وتعیین بیورلمشدر .

تبلیغات رسمیه

رسومات امانت جلیله‌سی سجل احوال قلمنده بوکره تشکیل ایدیلان وقوعات ماصه‌سی ممیزلکنه سرمقیدلکنده بولنان رفعتلو شوقی بك وتسجیلات ماصه‌سی ممیزلکنه سر مقیدلکنده بولنان رفعتلو حقی بك ومذکور سرمقیدلکلره‌ده خلفادن فتوتلو صلاح‌الدین وابراهیم بکلر ترفیعاً تعیین قلنمشلردر .

بوکرز وقت ظهرده نشر اولنان غزته‌مزدن

آژانس قسطنطینوپل

برلین : ١٣ حزیران — المانیا ایمپراطوری حضرتلری نافعه‌ناظری موسیو دوتیلنك استعفاسنی قبول ایدوب ناظر مشارالیه اغل نوآر نشانی اهدا ایلدکدن صکره یرینه جنرال بوده‌یی تعیین ایتمشدر .
لوندره : کذا — قرال وقرالیچه حضراتی لوندره‌یه مواصلتله کذرکاهنده بولنان جم غفیرك آثار شوق وشادیسی آره‌سنده سرایه عودت ایلمشدر . قرال حضرتلرینك احوال صحیه‌سی برکمال بولنیور .
دره‌سد: کذا — بوکون سرای قرالی قتولیك کلیساسنده قرال آلبرتك جنازه دعاسنده المانیا وآوستریا ایمپراطورلری ، ساقسونیا قرال لاحقی وقرالیچه قارولا حضراتی ، بورایه مواصلت ایدن بالجمله پرنسلر، سفرای اجنبیه و وکلا، دره‌سد شهری هیئات مخصوصه‌سی ومأمورین عسکریه وملکیه ورهابین حاضر بولنمشلردر. بومناسبتله کلیسا سیاهلره بورونمش ایدی . مراسم روحانیه یك زیاده مکلف ایدی . ارغنون ترنماتی وتغنیات روحانیه آره‌سنده طوپلر انداخت اولندینی حالده جنازه دفن اولنمشدر. بعده المانیا ایمپراطوری برلینه وآوستریا ایمپراطوری دخی ویانه‌یه عودت ایلمشلردر.

اژانس ناسیونال

شربورغ: ٢٤ حزیران — بحریه‌ناظری ترسانه‌یه کیدرك طورپیدولرك انداخت تجربه‌لرنده بولنمشدر. بوبابده اجرا ایدیلن تجارب موفقیت بخش اولمشدر.
لوندره : کذا — انکلتره قرالی حضرتلرینك مراسم تتویجه‌سنده بولنمق اوزره لوندره‌یه اعزام بیوریلان هیئت مرخصهٔ عثمانیه دون اقشام لوندره‌یه مواصلتله سلطنت سنیه سفیر کبیری دولتلو قسطاکی پاشا حضرتلری طرفندن استقبال اولنمشلردر .
لوندوه : کذا — امید برونندن الناندن برتلغرافنامه‌یه نظراً لورد کیچنر لوندره‌یه متوجه اولدیغی صرده مستملکهٔ مذکوره اهالیسی طرفندن القیشلانمشدر .

آژانس فورنیه

لوندره : ٢٣ حزیران — پورتکیز، دانیمارقه، بلجیقا، باویرا ومونماقو پرنسلری ، پرنس هانری دوپروس ، غران دوق نیقولا ، فرانسز هیئت مرخصه‌سی، حبش مرخصی رأس ماقونن، وورتمبرغ دوقه‌سی، پرنس فیلیپ دوقوبورغ وقره‌طاغ پرنسی پرنس دانیلو رسم تتویج مناسبتیله لوندره‌یه مواصلت ایلمشلردر.

ترانسوال محاربه‌سنك ختامی

لوندره : ٢١ حزیران — مصالحه‌نك اعلانندن صکره برنجی دفعه اولدرق جنوبی افریقادن حرکت ایدن ١,٠٠٠ عسکر سوتهامپتونه مواصلت ایتمشدر. صورت اصلیه‌سنی کتیرمکده اولان میرآلای هامیلتون، مصالحه‌نامه‌یی، انکلتره قرالی حضرتلرینه بوکون اوکله‌دن صکره تقدیم ایتمشدر .
لوندره : کذا — لورد کیچنر، انکلتره‌یه حین عودتنده امیدبرونده یالکزدرت ساعت قاله‌جقدر. بواثناده شهر مذکور بلدیه رئیسی جنراله برعریضهٔ خوش آمدی تقدیم ایده‌جکدر. مشارالیه جنرالك شرفنه کشیده اولنه‌جق ضیافتده لورده برسیف افتخار ویریله‌جکدر. مؤخراً لورد کیچنر، سواری قوماندانی جنرال قروغج ایله برابر واپوره راکب اوله‌جقلردر. بعض محافلده لورد کیچنرك اثلافجویانه طوری جنوبی افریقاده سوء تأثیر حاصل ایده‌جکندن قورقیلیور.
لوندره : کذا — امیدبرونی رئیس نظاری سیر (غوروه‌ن اسپرینغ) بوکون بورایه مواصلت ایتمشدر. مشارالیه ، امید برونده بحران نظاره سببیت ویرمك بك وخیم اوله‌جغی ومع هذا کندیسنك شمدی‌یه قدر تعقیب ایتدیکی نقطهٔ نظردن ایرلیه‌جغی ومحاربه مناسبتیله امید برونی نظاماتنك موقتاً لغو ایدلسنه قطعیاً مخالفت ایده‌جکنی بیان ایتمشدر .
امستردام : کذا — قلمنك جنوبی افریقا دمیر یولی قومپانیه‌سنك حصه‌دارانی طرفندن بوکون عقد اولنان اجتماع عمومیده قومپانیه مدیری، محاربه‌نك ختامی قومپانیه‌یه نه‌کبی تأثیر بخش ایده‌جکنی شمدیدن سویلیه‌میه‌جکنی ومع هذا قومپانیه‌نك مدیریتی طرفندن ترانسواله‌واورانژده‌کی دمیریول خطوطنك تکرار قومپانیه‌یه اعاده ویاخود انکلتره حکومتی طرفندن مبایعه اولنه‌جغی حکومت مشارالیهادن سؤال اولندیغنی ولکن شمدی‌یه قدر بو خصوصده برجواب وارد اولمدیغنی بیان ایتمشدر .

امریقا لحم سندیقه‌سی

شیقاغو : ٢١ حزیران — (شیقاغو قرونیقل) غزته‌سنك بیانه نظراً شیقاغو لحم قومپانیه‌لرندن درت قومپانیه ١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار سرمایه ایله برسندیقه تشکیل ایتمشدر . مذکور سندیقه‌یه دیکرات قومپانیه‌لرینك دخی اشتراکنه مساعده اولنه‌جقدر .

المانیا ایمپراطوری حضرتلرینك روسیه‌یه سیاحتی

برلین : ٢١ حزیران — المانیا ایمپراطوری حضرتلری هرسنه اولدیغی کبی بو سنه دخی شمالی اوروپاده اجرا ایده‌جکی سیاحته تموزك اونده ابتدار ایده‌جکدر. (هوهنزولرن) یاطی، ایمپراطور حضرتلرینی (امدن)ه کوتوردکدن صکره (کیل)ه کلوب روسیه‌یه کیتمك اوزره تجهیز اولنه‌جقدر . ایمپراطور حضرتلرینك شمالی اوروپایه سیاحتی اوچ هفته دوام ایده‌جك وروسیه‌یه سیاحتی یدی کون اوله‌جقدر .

انکلتره قرالی حضرتلرینك رسم تتویجلری

لوندره: ٢١ حزیران — حزیرانك یکرمی یدیسنده وقوع بوله‌جق اولان بروجه آتی اوله‌جقدر :
آلایك ابتداسنده مستملکات رئیس نظاراولری ومرخصلری بولنه‌جق وبونلرك برابرنده برمستملکات سواری بلوکی کیده‌جکندن مستملکات رئیس نظارلری ومرخصلری آرقه‌سنده هندستان پرنسلری وبرابرنده برطاغ بطاریه‌سی وبرده سواری بلوکی بولنه‌جقدر. بونلرك ارقه‌سنده سواری و طوپچی بلوکلری بولنه‌جقدر. بومفرزه‌لرك ارقه‌سنده آلایك باشلوجه قسمی قرال حضرتلرینك یاورانی ماره‌شالاری و ارکان حرب عمومی اعضالری و اجنبی آتشه میلترلری و قرال حضرتلری قوماندان فخریلری بولندقلری اوستریا ـ مجارستان ـ دانیمارقه پروسیا، پورتکیز الایلرینك ضابطانی بولنه‌جقدر . مذکور آلایلرك ضابطانی الك اوکده بولنه‌جقدر . بونلرك ارقه‌لرنده انکلتره قرالی حضرتلرینك هندستانلی یاورلری کیده‌جکلردر . مرخصین اجنبیه ایله اجنبی پرنسلری اون اوچ ارابه‌یه‌راکباً آلایه اشتراك ایده‌جکدر. انکلتره قرالی حضرتلرینك راکب اوله‌جغی ارابه‌نك اوکنده بولنه‌جق اولان آرابه‌یه ارشیدوق فرانسوا فردیناند روسه‌لی غراندوق میخائل ، دوق ودوشس آوستا راکب اوله‌جقدر، قرال حضرتلرینك راکب اوله‌جغی ارابه‌نك اوکنده لورد روبرتس برآته راکباً بولنه‌جغی کبی صاغ طرفنده پرنس دیغال وصول طرفنده دوق (اوف قونوت) پورویه‌جکدر . قرال حضرتلرینك راکب اوله‌جقلری ارابه‌نك ارقه‌سنده بر طاقم باندیره‌لر و ارقه‌ده‌ده معت قرالی بولنه‌جقدر.

ایتالیا ـ فرانسه

پارس : ٢١ حزیران — (راپه‌ل) غزته‌سنك بیانه نظراً فرانسه رئیس حکومتی موسیو لوبه حضرتلری ایتالیانك بحریه‌مانوره‌لرنده حاضر بولنمق اوزره یاقینده (پالرمو) شهرینی زیارت ایده‌جکدر .

قضا

برلین : ٢١ حزیران — برلین هوائی الکتریق دمیر یولی خطنده (استرلاو) قیوسی استاسیوندن حرکت ایدن برترن، ویریلن یاکلش بر اشارتك نتیجه‌سی اوله‌رق (سلزیا) قیوسی استاسیوندن کلمکده اولان ترنه چارپمشدر. اون اوچ کشی مجروح اولمشدر.

اوستریا ـ مجارستانده فیضان میاه

راغی ـ قارلی : ٢١ حزیران — (ساموس) وادیسی استیلای میاهدن محافظه ایچون انشا اولنمقده اولان عملیات بك زیاده ایلرولمشدر. سدلرك چوکمسنی منع ایچون تدابیر لازمه‌یه توسل اولنمشدر . مع هذا سورکلی یاغمورلرك نتیجه‌سی اوله‌رق نقاط متعدده صو آلتنده قالمشدر .
له‌مبرغ: کذا — (قراقاو) جوارنده(وایقوه‌ل) نهری ٣ متره یوکسلمشدر . (اوسویچم) جوارنده صو الجالغه باشلامشدر .

شبوات

درسعادتده برمعدن مکتبی کشادینه مساعدهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی شرف ارزان بیورلمشدر .

سفن همایون جناب ملوکانه

ایتالیانك (أنسالدو) فابریقه‌سنك اون ایکی مهندسیله قرق بش اوسته باشیسنك تحت نظارتنده اوله‌رق زرهلی (اورخانیه)، (محمودیه)، (عزیزیه)، (عثمانیه) فرقتین همایونلریله زرهلی (مقدمهٔ خیر)، (فتح بلند) ، (عون اله) و (معین ظفر) قروت همایونلرینك ترسانهٔ عامره دستکاهلرنده اصول جدیده‌یه تقلیبی حقنده ویریلن قرار لدی العرض قرین تصویب عالیٔ حضرت خلافتپناهی اوله‌رق موجبنجه ایفای مقتضاسی خصوصنه امر وفرمان جناب پادشاهی شرفتعلق بیورلدیغنی بوندن بر آی قدر اول درج صحیفهٔ بیان ایلشیدك .

بوبابده قلمه آلنوب (أنسالدو) فابریقه‌سنك بوایش ایچون وکیل صفتیله شهرمزه کوندردیکی موسیو (أمادوری) ایله امضا وتعاطی معامله‌سی ایفا قلنان شرطنامه‌لرك مأله نظراً (عثمانیه) ، (عزیزیه) ، (اورخانیه) و (محمودیه) فرقتین همایونلرینك ماکنه‌لری صوك اصولده‌کی کیلرك ماکنه‌لرندن هیچ بروجهله اشاغیده بولنمیه‌جق صورتده تجدید وبعض اقسامی تعمیر ایدیله‌جك وسفن مذکوره‌نك باش وقیچلرینه یکرمی برر وبورده‌لرینه اون بشر سانتیمتره‌لك سریع آتشلی طوپلر تعبیه اولنه‌جقدر .

زرهلی (مقدمهٔ خیر) ، (عون آله) ، (معین ظفر) و (فتح بلند) قروت همایونلرینه کلنجه، بونلرك‌ده قزغان وماکنه‌لری فرقتینلر کبکی کبی صوك سیستمه تحویل ایدلمکله برابر باش وقیچده‌کی زرهلی طابیه‌لرینه اون بشر سانتیمتره‌لك اوزون بویده سریع آتشلی (قروپ) طوپلری قونیله‌جقدر. بوندن بشقه بو کیلر ترقیات حاضره‌نك قبول ایتدیکی کافهٔ آلات وادوات حربیه‌نك ولوازم سائره‌نك اك مکملریله تجهیز ایدیله‌جکدر . قروتلر ، ساعتده ١٦ میل قطع ایده‌جك وجفته اسقورلی اوله‌جقدر. دومن ، فلکه ، دمیر وسائر متفرعات ثقیله‌سی بخار قوتیله متحرك ماکنه‌لرله ایندیریلوب قالدیریله‌جق، اووا سطه ایله قوللانیله‌جقدر. قاره‌لریله صالونلری هم فوق العاده دلنشین وهم‌ده متین دوشه‌نه‌جکدر . تنویرات علی العموم الکتریقله اجرا ایدیله‌جکدر . بوسایه‌ده ترسانه فابریقه‌لری ایچون جدی ومهم برفعالیت دوره‌سی حلول ایده‌جکندن اوسته‌لر ایله ایشجیلرك تدارکنه باشلانلمشدر .

قونطوراتو حکمنجه ذکر اولنان سفن شاهانه‌نك یکرمی آی ظرفنده شرائط مقرره‌یی حائز اولمق اوزره هرایشی اکمال ایدلمش وحاضر لنمش اوله‌جقدر . انشاآتك ختامندن صکره کیلرك اتحاب ایدیله‌جك هیئت فنیه معرفتیله تجربه‌سی اجرا قلنه‌جق وشاید مطلوبه موافق چیقمازایسه فابریقه‌هم اکماله مجبور وهم‌ده بو یوزدن ـ قونطوراتو احکامنجه ـ مسئول اوله‌جقدر.

مدت انشاات ظرفنده شمدیکی شرطنامه ایله قونطوراتوده مندرج الات وادواتدن دها زیاده ایشه یرار هانکی یکی شی ایجاد واختراع ایدیلیرسه ، فابریقه اجرت المغه حقی اولمقسزین اونلری مکملاً اعمال ایده‌جك والحاصل سفن مذکوره (الکصوك سیستم زرهلی) مزیتنی جهت جامعه‌سیله حائز اوله‌جقلردر .

زرهلیلرك ترسانهٔ عامره‌ده تجدیدی یوزندن اقتصادایدیلان پاره قارشیلق طوتیله‌رق یه او مهندسلر واوسته‌باشیلر نظارتیله بوراده مجدداً الکصوك سیستم، سریع السیر محافظه‌لی برقروازور انشا ایدیله‌جکدر .

شرائط محرره‌نك مملکتمزه کرك تجارت، کرك صنعت وکرك اقتصاد جهتیله پك بیوك فائده‌لر تأمین ایده‌جکی درکاردر . انشاآت عمومیه‌یه بحریه نظارت جلیله‌سنجه نظارت اولنه‌جقدر. سفن حربیه‌نك تعمیرینه مقتضی محللرك ترسانه‌جه تفریق وتعیننه باشلانلمشدر .

فسخانهٔ عامره صبیان بلوکی داخلیه یوز باشیلرندن فتوتلو عثمان افندینك صربیه حدودی دردنجی منطقه سیار مفتشلکنه تعیین بیورلمسی خصوصنه لدی الاستیذان امر وفرمان همایون جناب خلافتپناهی شرفصدور وارزان بیورلمشدر.

نمونه اولمق وتجربه‌سی اجرا قلنمق اوزره ماوزر فابریقه‌سی مالندن ٤ صندق باروت شهرمزه کتیرلمشدر .

بوباروتك طوپخانهٔ عامره‌دن برهیت فنیه معرفتیله کاغدخانه‌ده کائن پولیغون همایونده تجربه‌سی اجرا قلنه‌جقدر .

شرکت خیریه‌جه درت واپور اشتراسی حقنده تنظیم ایدیلن مقاوله‌نامه امضا ایدلمشدر. ایکیسی اون سکزر بیك ، دیکرلری بشر بیك لیرا قیمتنده اوله‌جقدر .

حمارياق تیموریولی تحویلاتنك تصفیهٔ دیون معاملاتی ایچون شرکتجه یکیدن تحویلات اخراجنه تشبث ایدلمش ایسه‌ده شرکت نظامنامه‌سی تمامیله حکومت سنیه‌نك قوانین موضوعه‌سنه کوره تنظیم ایدلمش واو صورتله‌ده حرکته مجبور بولنمش اولدیغندن مرجع عالیسنك مأذونیتی استحصال ایدلدکجه برکونا تشبثاتده بولنلمامسی وچیقاریله‌جق تحویلاتك حکومت سنیه‌جه معتبر طوتیله‌جغنك بیلنمسی مرجع عالیسنجه تقرر ایتمش وایجاب ایدنلره اولوجهله تبلیغات اجرا ایدلمشدر .

رسم تتوج

رسم تتوجك ایکنجی کونی اجرا ایدیله‌جك مراسم برنجی کوندن دها زیاده مکلف اولوب اوچ کیلومترو طولنده بولنه‌جقدر. اول امرده مستملکات باش وکیللری، والیلری ومأمورین ایله معتبرانی وهرصنف عساکری کچه‌جکدر وبعده بیك نفره بالغ اولان وهرقوم وقبیله‌یه منسوب بولنان هند عساکر ، بونلرك آرقه‌سندن دخی هند پرنسلری کیده‌جکلردر.

آلایك اوچنجی قسمی قرال حضرتلرینك یاورلری ، عموم عسکری قوماندانی لورد روبرتس وارکان حربندن متشکل اوله‌جقدر. بونلرك آرقه‌سندن آتاشه‌ناوال وآتاشه میلیترلر کله‌جکدر.

بونلری تعقیباً اجنبی پرنسلری ایله اجنبی هیئات مرخصه اعضاسی انکلتره اعاظم مأمورینی حامل اولان آرابه‌لر کیده‌جکدر . الکصکره قرال وقرالیچه حضراتی برآرابه‌یه سوار اولدقلری وخاصه سواری عساکریله محاط بولندقلری حالده کچه‌جکلردر . پرنس دوغال ودوق دوقونوت حضراتی قرال وقرالیچه حضراتنك راکب اولدقلری آرابه‌نك ایکی طرفندن کیده‌جکلردر .

قاسم پاشاده ساقز اغاجنده ساکن قبطی طائفه‌سندن سابقه‌لی امینه وفاطمه وبوستان نامله‌رنده اوچ قاری دون ساعت التی‌ده‌لرنده شیشلیده اسقویکلی شریف اغانك باغچه‌سنه کیره‌رك کلبه‌سنده اویومقده اولان شریف اغانك یلکی جیبندن پاره کیسه‌سنی آشیره‌جقلری صره‌ده اوبانمسیله مزبوره‌لر شریف اغانی ایجه‌ضرب ایدرك فرار ایتمك تشبثنده بولنمشلر ایسه‌ده یتیشن ضابطه مأمورلری طرفندن دردست اولنمشلردر .

طوپخانه‌ده بوستان باشنده ساکن لاتاریناجی علکسی دون ساعت اون بچق راده‌لرنده سائقهٔ سکرایله الندە بولنان بریالین قپانی جامجی زقاغنده راست کلدیکنه صالدیرمقده ایکن دردست ایدلمشدر .

بیوکدره‌ده صلامونك طوغله فابریقه‌سنده عمله کرد علی ایله رفیقی درویش ورشید دون ساعت سکز راده‌لرنده محل مذکورده دره ایچی محله‌سنده اناسطاشك باغچه‌سنه کیره‌رك دوت طوپلامقده‌لرایکن مرقوم باغجی اناسطاش بش رفیقیله اوزرلرینه هجوم ایدرك صوپالر ایله ضرب وپاره‌لرینی غصب ایتدکلری کبی کرد علی یی صول قالچه‌سندن بچاقله جرح ایتمشلردر. وقعه ضابطه‌یه عکس ایتمکله متجاسرلر دردست اولنمشدر .

بك اوغلنده چیچکجی زقاغنده چاچانك عمومخانه‌سنده سرمایه افتالیه رفیقه‌سی دسپنو ایله برلکده دون ساعت سکز بچق راده‌لرنده پاپاس کوپریسنده مانفصار باغچه‌سنده عشرت ایتمکده‌لرایکن افتالیه‌نك دوستی امین جامع شریفی جوارنده ساکن لاتاریناجی اسپرو محل مذکوره کله‌رك هرنه‌سببه مبنی ایسه مزبوره‌لره طوغری اولا براسکمله فیرلاتمش وصکره بچاغه طاورانه‌رق اوزرلرینه هجومله افتالیه‌نك باشندن جرح ایتمشدر . یتیشن مأمورین طرفندن اسپرونك بچاغی الندن آلنه‌رق حبسخانه‌یه کوندرلمشدر .

متأثراً وفات

مقری کوینده متوفی بلدیه‌چاوشی هاجیك اغانك اوغلی شاهینك زوجه‌سی اولکی کون حملی وضع ایده‌مدیکندن دوقتور تولیان

ثروت ، ك رومان تفرقه‌سی ٢٦

قیصقانج

تحریری: هاتری مونه

— هم بنی سوییورسك ، هم مخالفت ایدییورسك .

— براقکز رجا ایدرم .

— سنی براقمقمی ؟ یوز دفعه خیر،

— نه‌سویلیورسکز موسیو مارسای، سز کندیکزی اونوتیورسکز .

— خیر کندیمی اصلا اونوتمیورم. کچن کوندنبری قلبمی تدقیق ایدییورم. اوبکاسزسز یاشامیه‌جغنی سویله‌دی . یارین میرالای ایله ملاقات ایده‌جکم . سزك دست ازدواجکزی طلب ایده‌جکم .

— نیمی ؟

— اوت سزك .

— نیم ها؟

— اوت سزك، ردمی ایده‌جکسکز؟

— رد ایتمکه بورجلیم.

— خیر بورجلی دکلسکز ، بالعکس قبوله بورجلیسکز. زیرا سزه اوزادیلان الی ناموسلی آدمك عرض تعظیم واحترامیدر.

— سزفرانده نشانلیسکز.

— آرتق دکم . اونك حسدی کندینه قارشی اولان محبتمی ازاله ایتدی .

— اوحالده سزك بکا شمدی تقدیم ایتدیککز محبت بویله هیچ برشیدن طولایی محو اولان محبتدر دیمك .

— هیچ برشیمی، هیچ برشیمی، اونك شدتی، حدتی .... بن بویله شدید، حریص ، حسود برقادینی نه‌یاپیم .. بن سزك کبی طاتلی ، سزك کبی لطیف ، سزك کبی عقللی برقادین استرم ...

ئه‌لیز پك شاشیرمش ایدی . آرتق بوسفر جواب ویرمکه مقتدر اوله‌میوردی . روبرت ملایمانه تکرار باشلادی .

— بن سزك فکرکزی آکلامدمی !..

— اوت سزك، ردمی ایده‌جکسکز؟

— رد ایتمکه بورجلیم.

— خیر بورجلی دکلسکز ، بالعکس قبوله بورجلیسکز. زیرا سزه اوزادیلان الی ناموسلی آدمك عرض تعظیم واحترامیدر.

— سزفرانده نشانلیسکز.

— آرتق دکم . اونك حسدی کندینه قارشی اولان محبتمی ازاله ایتدی .

— اوحالده سزك بکا شمدی تقدیم ایتدیککز محبت بویله هیچ برشیدن طولایی محو اولان محبتدر دیمك .

— هیچ برشیمی، هیچ برشیمی، اونك شدتی، حدتی .... بن بویله شدید، حریص ، حسود برقادینی نه‌یاپیم .. بن سزك کبی طاتلی ، سزك کبی لطیف ، سزك کبی عقللی برقادین استرم ...

ئه‌لیز پك شاشیرمش ایدی . آرتق بوسفر جواب ویرمکه مقتدر اوله‌میوردی . روبرت ملایمانه تکرار باشلادی .

— بن سزك فکرکزی آکلامدمی !..

سزکچن کون سویلیور ایدیکز . بنی ایسته‌میه‌رك یاپدیغم خطایی تعمیره براقکز .

ئه‌لیز جواب ویرمك ایچون حاضرلانیوردی. روبرت دوام ایدرك :

— مساعده ایدیکز . سوزمی اکمال ایده‌یم . برسام سومدیکی . تقدیس ایتمدیکی برسمی یاپمز ، ویاپه‌مز . سزك کبی برمودل انتخاب ایتمز. ئه‌لیز ایشته بنده سزی سوییورم.

— فقط فرناند سزی سوییور . اکر اکر ازدواجك اجرا اولنمیه‌جغنی بیلیرسه هیچ شبهه یوقکه اولور .

— فرناند اولمز ، چونکه بنی سومیور.

— سزی سومزسه ، قصقانمز .

— اوت بنی سوسه‌ایدی ، حسود اوله بیلیردی . فقط بنیانمده رعشه‌یه دوچار اولور، تترەردی. حال بوکه سزك هر سویلدیکم لاقیردیده تترەدیککز کبی، اونم ایله کزدیکی زمانلر هیچ مترەمدی. فرناند مغرور، پك مغروردر. اونی سودیککی ظن ایدیور. فقط سومیور.. یوقسه بز بربرمزی اکلاردق..

روبرت سوزینه دوام ایدرکن چیقان شدتلی بربورانهٔ ئه‌لیزك شالنی اوجوردی. یاغمور طمله‌لری خفیف خفیف دوشمکه باشلادی .

— فورتنه . ایشته بن سزه سویلیوردم . ایچری کیرملی ایدی . . .

— ئه‌لیز رجا ایدرم. برکله.

— یاغمور ... اشته یاغیور .

فی الحقیقه یاغمور شدتله یاغمغه باشلادی . ممانعتسز رغماً، روبرت ئه‌لیزی برچوجق کبی قوللری آره‌سنه آله‌رق شاتویه قوشدی .

شاتونك ضیالری کورونمکه باشلادی. فقط یاغمور شدتنی تزیید ایتدی .

روبرت کل ترلاسنی کچمکه جسارت ایده‌میه‌رك ئه‌لیزی اوزری صیق یشیللك ایله مستور برقریه‌یه کوتوردی. بورایه یاغمور کیرمیور وامنیتده بولنیورلردی .

روبرت لطیف وملایم کلمه‌لرله ئه‌لیزی صیقمغه باشلادی . دائمی برهیجانله :

— ئه‌لیز ! رجا ایدرم، برکله، یالکز برکله

مابعدی وار

وشرتجیان افندیلر طرفندن ایدیلان سعی وغیرت نتیجه‌سنده ایکیز اوله‌رق ایکی ارکك چوجق تولیدایتمش ایسه‌ده زوالللی قادین برقاچ ساعت صکره وفات ایتمشدر .

خاصکویده چیق صالین دینلان محلده میخانه‌جی موسوی جماعتندن رفائلك دکانده اولکی کیجه ساعت ایکی بچقده عشرت ایتمکده اولان محل مذکورده آرابه‌جیلر محله‌سنده ساکن موسوی جماعتندن ویتالی وقهوه‌جی ایساق وچاقر یاصف ایله دیکر رفیقلری اره‌سنده سببی اکلاشیلمیان بر ماده‌دن طولایی ظهور ایدن منازعه نتیجه‌سنده ویتالی جیبندن چیقاردیغی برچاقی ایله اوصره‌ده آیرمق اوزره آره‌لرینه کیرن ایلیایی صول کورکی آلتندن جرح ایلمشدر. وقعه ضابطه‌جه خبر آلنه‌رق مجروحك مداوات ابتدائیه‌سی اجرا قلنمش ومنازعلر حقنده دخی معاملهٔ مقتضیه‌نك ایفاسنه توسل اولنمشدر.

سرقت

دون کیجه ساعت یاریم راده‌لرنده غلطه‌ده طوپجیلر جاده‌سنده بایزیدزقاغنده کوشه باشنده استراطی وشریکی طودورینك میخانه‌سی اوستنده‌کی صفه‌ده واقع اوطه‌نك قپوسی قیریله‌رق ایچرویه کیرلمش واوطه درونده بولنان ایکی صندوق دخی قیریله‌رق بر عثمانلی ویارم فرانسز لیرالریله ایکی مجیدیه برمجیدیه چاریکی ، ساعت کوستك بر پاره چانطه‌سی سرقت ایدلمشدر. کیفیت ضابطه‌یه عکس ایتمکله طاطاوله‌ده دیوارجی محله‌سنده ساکن بقال یانیه‌لی طومه دردست ایدلمش ، رفیقی قاضی کویلی قسطی فرار ایلمشدر. اجرا قلنان تحقیقاتده مرقومار مذکور میخانه‌نك اوستنده‌کی صفه‌ده عشرت ایتمکده‌لر ایکن کیمسه‌نك بولنماسندن بالاستفاده فعل سرقتی ایقاع ایتدکلری اکلاشلمشدر. طومه‌نك اوزرینك تحریسنده مسروقاتچه ظهور ایتمش، فرار ایدن رفیقی قسطینك‌ده تحریسنه ابتدار اولنمشدر .

بلغارستان حوادثی

تاتارپازارجقده‌ده بش درده صاعقه دوشه‌رك بش درده یولی اوزرنده بریولجی صاعقه‌اصابتیله وفات ایتمشدر. صاعقه تاتار پازارجقده تلغراف تلی تعقیب ایدرك طوغروجه تلغرافخانه‌یه کیرمش ودرت جام قیره‌رق طوپراغك ایچنه کیرمشدر. تلفات یوقدر.

§ بلغارستانك مختلف سمتلرنده بو هفته ظرفنده طولو دوشمش ایسه‌ده شهرلر خارجنده یاغدیغندن مزروعاتی خساردیده ایتمه‌مش فقط قیون سورولرنجه‌یك بیوك تلفاتی موجب اولمشدر.

§ بلغارستانك هرطرفنده علی العموم بوسنه هوالرحبوباته ومیوه‌دار آغاجلره مساعد اولمشدر. آرپه بچیلمش ، بغدای کاله کلمشدر . آلتی سنه آرقه آرقه‌یه کسادلق اولدقدن صکره بوسنه محصول برکتلی اوله‌جغی مأمول بولندیغندن شمدیدن اکمکك فیاتی تنزل ایتمشدر .

اخطار

فرانسزجه‌دن ترکجه‌یه ترجمه‌یه مقتدر برمترجمه دهاجه لزومز اولدیغندن ارزو ایدنلرك طوغریجه مدیریته مراجعتلری .

هندستان حوادثی

۲۶ مایس سنه ۱۲۱۸

کلکته‌ده وبا تنزل ایتمکده‌در . هوالر چوق صیجاق کیدییور عادتا زور ایله نفس آلنه‌بیلیور . بوهفته برقاچ دفعه یاغمور یاغمش ایسه‌ده حرارت ینه اولکی شدتیله حکمفرمادر .

§ براسلام قادینی ایکی قیزیله (کوربه) نهری کنارنده استحمام ایتدکاری صکره اون درت یاشنده‌کی قیزك ایاغی قایارق آقدیغی‌یه قاپلمی اوزرینه بونی کورن اون سکز یاشنده‌کی قیز همشیره‌سی قورتارمق اوزره صویه کیرمش ایسه‌ده بونك دخی ایاغی قایارق آقدیغی‌یه قاپلمش وجکر پاره قیزلرینی قورتارمق اوزره دکزه کیرن والده دخی اونلر کبی آقدیغی‌یه قاپیله‌رق غرق اولمشلردر .

§ علی پور شهرنده (کریم‌شاه) نامنده بر ذات محترم یوزیکرمی بش یاشنده اولدیغی حالده وفات ایتمشدر .

§ (پنیالکنج) شهرینه اینن بر آرسلان برقیوجینك خانه‌سنه کیروب اوچ کشی پاره‌لامش ایسه‌ده بشقه برقنالق ایقاعنه میدان ویرلمه‌رك اتلاف ایدلمشدر .

§ سیلان اطه‌سنده قوبلو شهرنده بوئر اسراسندن بری ایچدیکی صو ایله بریلان یوته‌رق درت کون اوجاع شدیده ایچنده قیورانمش ایسه‌ده بشنجی کونی استفراغ ایتدیکی صره‌ده بیلان دخی حیاً چیقمشدر.

§ (قوت میانی) قریه‌سنده برشخصه بیلدیزم اصابت ایدرك وجودینی سیم سیاه ایتمشدر . فقط غرائبدن اولمق اوزره شخص مرقوم ترك حیات ایتمدیکی کبی مضطرب دخی اولمامشدر.

§ (دهاکه) شهرنده انشا اولنه‌جق مهندس مکتبی ایچون نواب سلیم‌اه خان سکز بیك لیرا اهدا ایدرك ابراز فتوت ایلمشدر.

§ قرال ادوارد حضرتلرینك رسم تتوجی مناسبتیله (دهلی) ده اجرا اولنه‌جق شنلکلردن طولایی شهرمذکور ابنیه ومساکن اجوراتی صوك درجه یوکسلمشدر. « نظام حیدرآباد » حضرتلری کندیلری ایچون (۶۰۰۰) لیرایه بر اوتل و (ترادنکور) مهاراجه‌سی دخی اوچ کون ایچون (۴۰۰۰) لیرایه بر خانه استیجار ایتمشلردر .

مکتوب مخصوص

بوسنه مخابر مخصوصمزدن :

مقدما بوسنه قربنده‌کی (ویسوقو) قصبه‌سنده قره‌چیچك خسته‌لغی ظهور ایدوب بوسنه‌یه‌ده سرایت ایتمش وشمدی‌ده بوراده حکمفرمادر. خسته‌لقلی خانه‌لر اختلاطدن هرنه‌قدر منع ایدلمش ایسه‌لرده بو بابده بلدیه وصحیه‌مزك دقت وغیرتی شایان تقدیر دکلدر. بوعلتدن متأثراً بیوك کوچوك اوله‌رق ، وفیات‌ده آز دکلدر.

§ شهرك هرطرفنده تلقیح جدری اجرا اولنیور .

§ بوسنه قضاسنه مضاف بعض قراده (فوچا)، (ویشه‌غراد)، (روغاتیجا)، (سربرنیجا) قضالرنده وبونلره ملاصق طرفلرده بش التی ماهدنبرو حمایه چوق مماثل یاخود یکی بر حما خسته‌لغی وفیات کلیه‌یی انتاج ایتمش والآن دوام ایدییور . فقیر کویلیلره طبیب وادویهٔ لازمه مجاناً اوله‌رق یتشدیریلیرسه خسته‌لغك تهوین وتحدیدی قابل اولوردی.

— ماه جاریٔ افرنجینك ۱۵ نجی پازار کونی (بوسنه) قربنده‌کی ایلیجه‌ده (وه‌ته‌ران) انجمنی طرفندن براکلنجه ترتیب اجرا ایدلمشدر.

§ (موتنی پوتوق) نام محله‌ده (فاضل پاشا زاده) لرك مشرف خراب بر خانه‌لری کچن صالی کیجه‌سنده یانمشدر .

بوکون وقت ظهرده آلمانیا اوزره یاپوسته‌سی

پروفسور میته‌ر ایله ملازم هیلده براند نامنده ایکی بالونجی المانیاده راینه کندروف شهرنده بالون ایله برهوا اولدقلری حالده قضایه اوغرامشلردر . بالونلری بلوطلر آره‌سنده شدتلی برجریانه قاپیله‌رق یوقاری‌یه طوغری صعود ایتمشدر . مومی‌الیهما بالونك برقاچ دفعه دونمسیله همان یایغین برحاله کله‌رك سپتك کنارلرینه یاپیشوب قالمشلردر . بوقدری کافی دکل ایمش کبی یاغمور ، قار وطولو نزول ایتمشدر . برحالده‌که طولو ضربه‌لری اللرینه اصابت ایتدیکندن قوللرنده قوت قالمامشدر. بوصره‌ده بالونك غازی سرعتله چیقمقده ایدی . نهایت بالون آلتی بیك قدم ارتفاعندن سرعتله یره اینمکه باشلامش وبالونجیلر صبق بر چالیلق درونته دوشمك سایه‌سنده قورتلمشلردر . بیچاره‌لر اودرجه طاقتسز برحاله کلمشلردرکه بالونك سپتی ایچندن کوچ حال ایله چیقه بیلمشلردر.

§ پاپا حضرتلری طرفندن انکلتره قرالی حضرتلرینك مراسم تتوجیه‌سنده حاضر بولنمق اوزره رومادن حرکت ایدن هیئت مرخصه مراسم مذکوره‌نك فردای اجراسنه قدر یارسده قاله‌جقدر . چونکه هیئت قاتولیك مذهبنده بولندقلرندن لوندره‌ده پروتستان کلیساسنده اجرا ایدیله‌جك آیین روحانیده بالطبع بولنه‌میه‌جقلرندن بو صورتله حرکته مجبور اولمشلردر .

§ لوندره‌دن اوروپا غزته‌لرینه کشیده اولنان برتلغرافنامه مآلنه نظراً ، بر ضیافت اثناسنده داخلیه ناظری موسیو پریچی بوئرلوك شایان تقدیر وتحسین کورپلن حرکتلرینك نتیجه‌سی اوله‌رق انکلتره حکومتنك افریقای جنوبیده‌کی عساکرك برقسم مهمنی جلب ایتمك فکرنده بولندیغنی بیان ایتمشدر .

انکلیز عساکر احتیاطیه‌سی قریباً ترخیص اولنه‌جقدر .

حزبرانك اوتوزنجی کونندن اعتباراً حربیه نظارتی هرهفته (۳۵۰۰) عسکری مملکتلرینه اعاده‌یه باشلایه‌جقدر .

§ ارژانتین حکومتنك مقری اولان بوئنوس آیره‌س شهرنده (پروزو) نامیله برغزته طبع ونشر اولنور. مذکور غزته‌نك صاحبی حکومت مذکوره‌نك پارس سفیر سابقی دوقتور په‌ی نام ذاتدر . غزته شهرك ایشلك برجاده‌سنده جسیم بر بناده طبع اولنور . بنای مذکورك اوزرنده یتمش مترو ارتفاعنده برقله بولنوب قله‌نك تپه‌سنده‌ده پرنجدن یالدیزلی جسیم بر هیکل واردر . بوهیکل اوزرنده بولنوب لیمان فناری قدر جسیم اولان فنارك ضیاسی شهرك هرطرفندن کوریله‌بیلور. بنا ایچنده بیوك برصالون واردر. مذکور بناده بولندن ماعدا برموزه‌خانه، بردارالفنون، برکتبخانه، برخسته‌خانه وسائره بولنوب بونلر مجاناً جمعیات فنیه وخیریه‌یه معیته وضع اولنمشلردر .

§ افریقای جنوبی محاربه‌سنك انکلتره‌نك آرزوسنه موافق بر صورتده ختامندن طولایی مکافات اولمق لوردکیچنره اللی بیك انکلیز لیراسی مکافات نقدیه اعطاسی قرارلشدیرلمش ایدی . کچنلرده عوام قاره‌سنده جریان ایدن مذاکره اثناسنده موسیو دومون ایله ناسیونالیستلردن بش اون کشی بوقراره قارشو کلمك ایسته‌مشلرسه‌ده سوزلری مسموع اولمیه‌رق مکافات مودوعه‌نك اعطاسنه بوکره دخی قرار ویرلمشدر .

§ افرنجی حزیرانك اون بری تاریخیله ونه‌زوئلادن کشیده اولنان برتلغرافنامه‌یه کوره ونه‌زوئلا عصاتی درت بش ساعت دوام ایدن محاربه‌دن صکره وولا لیمانی ضبط ایتمشلردر . اثنای مقاتله‌ده عساکر محلیه‌دن یکرمی یدی کشی تلف ۱۲۸ نفرده اسیر اولمشدر .

§ کچن صالی کونی فرانسه مجلس مبعوثانده جریان ایدن بعض حادثه‌دن طولایی فرق مختلفه بیننده بیوك برهیجان حکمفرمادر .

صاغ طرف اعضالری ، مجلسده‌کی رفقاسنی دوئللو ایله تهدیده قیام ایتدکلری کبی مبعوثلر دخی ایجابی حالنده وسائط جبریه استعمالنه قدر واره‌جقلرینی بیان ایتمکده‌درلر .

احوال بومرکزده اولدیغی حالده مجلسك کله‌جك اجتماعنده قاریشیقلقلردن رذالتلردن قورقیلیور .

§ شربورغدن التان خبرلره کوره (له‌سیلور) نام فرانسز تحت البحر طوربیدو استمبوطنده تجربه اجرا اولنورکن ایی بیوك بر قضا ظهور ایتمشدر. قزغانی محروقات مایعه یعنی پترول، اسپرطو وامثالی شیلرله تسخین اولنان سفینهٔ مذکوره روی دریاده وتحت البحر ماکنه‌لرینك تجربه‌لری ایچون شربورغ لیماننده حرکت ایتمش ودرت ساعت سطح بحرده سیروسفر ایلمشدر. خفیف بر روزکار اسمکده اولدیغی حالده (قاپ دولاهاغ) نام برون آچیقلرنده سفینه‌سنك طالمسی امری ویرلمشدر. استمبوط کمال موفقیتله طالمش وایکی ساعت صویك التنده قالمشدر. ایکی ساعت صکره لوسترومونك اوزرینه فنالق کله‌رك بایلمشدر. بونی متعاقب ایکی کشی دها عین حاله دوچار اولمشلردر. بالطبع سفینه‌ده بیوك بر تلاش حاصل اولمش وسرعت ممکنه ایله کمی روی دریایه چیقاریلوب شربورغه ایصال اولنمش وخسته‌لنانلر قره‌یه نقل اولنمشلردر. جلب اولنان طبیب خسته‌لرك حامض قاربونله بوغولمقدن مضطرب اولدقلرینی ومع مافیه حیاتلری تهلکه‌ده بولندیغنی بیان ایتمشدر . (تریتون) نام دیکر بر تحت البحر سفینه‌ده دخی تجربه اثناسنده بونك کبی برحادثه ظهور ایلمشدر. سفینه‌نك قزغانلرندن بری باطلایه‌رق سواریسی ملازم باستارده فنا صورتده خاشلانمشدر.

§ اسپانیا حکومتی کوبا حکومت جدیده‌سنك مقری اولان هاوانایه برسفیر اعزامنه قرار ویرمشدر .

§ لوندره تجارت اوطه‌سنده میرالای (دتیسون) فرانسه ، روسیه والمانیانك تزاید ایتمکده اولان قوای بحریه‌سنه قارشی حال حربده انکلتره‌یه ارزاق ومهمات ادخالی مسئله‌سنك

دوچار مشکلات اوله‌جغی بیان ایله دیمشدرکه: انکلتره‌ده سنوی (٧٠٠) ملیون کیله‌قدر بغدای زرع اولنمقده‌در. حال بوکه برزمان نفوسی از اولدیغی حالده (١٨٠٠) ملیون قدر محصول آلنیوردی. دیمك اولیورکه بزسنه بسنه‌دول اجنبیه‌نك با خصوص آمریقا ایله روسیه‌نك جزیه‌کذاری اولیورز. بناءً علیه انکلتره حمایه اصولی وضع ایله تجارت وحرب سفائنی تزیید وتقویه ایتمیلدر.

§ قونت دوتورەن ایله تورەنده اجرا اولنان بین‌الملل آت یاریشلرنده حاضر بولنمش اولان دول اجنبیه مرخصلری (بنیه‌رول) سواری مکتبنی زیارت ایتمشلردر. مکتب ضابطانی طرفندن دول اجنبیه ضابطانی شرفه برضیافت کشیده ایدلمشدر. اثنای ضیافتده قونپ دوتورەن ایله مکتب مدیری میرالای (سارتیرانا) ضابطان مومی‌الیهم شرفه ادارهٔ اقداح ایتمشلر وفرانسز هیئت مرخصه‌سی رئیسی قونت (دوبووا) دخی قرال حضرتلرینك صحتنه رفع قدح ایتمشدر.

§ بانقوقدن النان خبرلره کوره سیام قرالی سیاحتنه چیقمق اوزره تدارکات لازمه‌ده بولنیور. سیاحت ارزوسنده بولنان مشار الیه قرال ژاپونیا ایله امریقا وانکلتره مستملکاتنك اك مهملرینی زیارت ایده‌جك وفرانسه‌یه دخی عزیمت ایلیه‌جکدر.

§ انکلتره‌ده دردست انشا بولنان بش قطعه تحت‌البحر سفینه‌نك انشالری کمال کرمی ایله ایلرولمکده‌در. بونلردن هیچ دکلسه‌بری رسم تتوج مناسبتیله استهدده اجرا قلنه‌جق رسم کچیده اشتراك ایده‌جکدر. شوصره‌ده ویکرس وماقسیم دستکاهلرنده کاملاً یکی بر سیستمده تحت‌البحر برطوربیدو استمبوطی انشا اولنمقده اولوب بونك امثالنه فائق بر مکملیتی حائز بولندیغی روایت اولنیور. بو سفینه‌یه دائر هرشی مکتوم طوتلمقده‌اولدیغندن بوبابده معلومات لازمه استحصالی مشکل بولنیور. سفینهٔ مذکوره بالاده‌کی بش قطعه سفینه‌دن دها جسیم ودها قوتلی اولوب عادی طوربیدو استمبوطلری مثللو روی دریاده‌سیر وسفر ایده‌بیلیور. بونده رصد دوربینلرینك موجد شهیری سیرهاوردقروب طرفندن اختراع اولنان بر الت مخصوصهٔ رصدیه بولنیور.

آلت مذکوره سایه‌سنده سفینه تحت‌البحر بولندیغی صره‌ده قعردریایی سیر وتماشا ایلمك قابل اوله‌جقدر. بو آلت فرانسز تحت‌البحر سفائنده بومقصدله مستعمل آلات رصدیه‌دن دها مکمل ایمش.

§ انکلتره حکومتی طرفندن اوکزده‌کی اغستوس ابتدائی‌نده بحر سفیده ومالطه اطه‌سیله یونانستانده واقع زانطه اطه‌سی اره‌سنده اجرا ایدیله‌جك بحری مانوره‌لره زرهلی فرقتین، زرهلی قروازور، طوربیدو کچر وسائره‌دن عبارت اولمق اوزره طقسان درت قطعهٔ سفینهٔ حربیه اشتراك ایده‌جکدر.

اوچ فیلودن عبارت اولان بحر سفید دونماسی ویس امیرال (دومبه‌ل)، (اوئلسون)، (ویلکر) ومانش دکزندن کله‌جك دونما دخی ینه ویس آمیرال (نیلسون)، قونتر آمیرال (غورغون) و(سانه‌ل) ك قوماندەلری آلتنده اوله‌جقدر.

§ فنلاندیادن اخذ عسکر معاملاتنه دائر کشیده ایدیلن تلغرافنامه‌لرده (٢١٣) ناحیه‌دن عسکر اخذ ایدلدیکی بیلدیریلیور.

§ ویانه‌دن انکلیز غزته‌لرینه کشیده‌ایدیلن برتلغرافنامه‌ده جنایتله اتهام ایدیله‌رك اون‌ایکی سنه خدمات شاقه‌یه محکوم ایدیلن میرالای غریمك جزاسنی خدمات شاقه‌نك اك آغیری اولان (ساغالیەن) آطه‌سنده اکمال ایده‌جکی بیلدیریلیور. مرقوم جزاسنی اکمال ایتدکدن صکره سیبریانك غایت تنها برشهرنده حیاتی کچیره‌جکدر.

§ تین چینده مقیم النی اوروپادولتنك مرخصلرینك شهرك چین حکومتنه اعاده‌سی ایچون موافقت ایده‌جکلری شرائطی شمدیه قدر نه‌یکنده مقیم سفرایه ونه‌ده چین حکومتنه عرض ایتمه‌مشلردر.

تایمس غزته‌سنك مخابری بوبابده کوندردیکی مکتوبده حال وموقعی تدقیق ایتدیکی صره‌ده تین ـ چینده مقیم انکلیز قوماندانی طرفندن اتخاذ ایدیلن طور وحرکتك اصابتی خصوصنده بعض مطالعات درمیان ایدرك دیبورکه: مومی‌الیه الك قدملی اولمق حسبیله ١٢ نیسانده موقع مذاکره‌یه قونیلان شرائط جدیده‌نك مسئول یکانه‌سی ایدی. بوتاریخده التی متفق دولت قوماندانی چین حکومتی شرائط جدیده‌یی قبول ایتدکدن صکره شهرك اعاده وتسلیم ایدلمسنی متحداً تحت قراره الدیلر. فقط بویکی شرائط هنوز عرض ایدلمدی. بناءً علیه دول معظمه شمدی ایستدکلری قدر اوزون مدت صکره تین‌چینك چینلیلره اعاده‌سنی تأخیر ایده‌بیله‌جکلری آشکاردر.

§ مجارستان مجلس مبعوثانی اعضاسندن موسیو (قوسوف) طرفندن مجارستان حکومتنك ١٩٠٣ ده ختام بولان تجارت معاهده‌لرینی فسخ ایتمك نیتنده اولوب اولدیغنه دائر ایراد اولنان سؤال اوزرینه رئیس وکلاموسیو سه‌زل دیمشدرکه: «معاهداتك مدتنك ختامنده فسخ ایدیلوب ایدیله‌جکی شمدی بیان ایتمك مملکتك منافعنه مغایردر. بوندن بشقه ایمپراطورلغك هرایکی قسمی بیننده تجارت اتحادی موجود اولمقله معاهداتك فسخی آوستریا ایله مجارستان بیننده حاصل اوله‌جق ائتلافه وابسته‌در. فقط اوستریا ایله اجرا ایدلمکده اولان مذاکرات دخی برقاچ هفته‌دن اول ختام بولمیه‌جقدر.»

موسیو دوسه‌زل بعده مجارستان منافعنك محافظه وتأمینه هرحالده سعی وغیرت ایدیله‌جکنی بیان ایتمشدر. صاغ جناح فرقه‌سی بونطق القشارله قبول ایتمشدر.

§ المانیا ایمپراطوری حضرتلری «بون هوسار» الاینه رسم کچیدا جرا ایتدیرمش و (رن) سواحلنده تنزه ایتدکدن صوکره ایمپراطور وایمپراطوریچه حضراتی شرفه مشعله‌لر ایقادیله شنلکلر اجرا ایدلمشدر.

§ اسپانیا خارجیه ناظری کوبا حکومتنك تشکل ایتدیکنه دائر رئیس موسیو (استرادابالما)دن ورود ایدن تبلیغاتی قرال الفونس حضرتلرینه عرض ایتمشلردر.

قرال حضرتلری هاواناده مقیم اسپانیا قونسلوسنه بر تلغراف کشیده‌سیله مومی‌الیهك موسیو استرادابالمایی زیارت ایدرك قرال حضرتلری طرفندن حکومت جدیده‌نك طانلدیغنه دائر برنامه ورود ایده‌جکنی تبلیغ ایتمسنی امر ایتمشلردر.

قادین قلبی

محرری: صفوت نزیهی

معلومات غزته‌سنه نفر فه ایدیلن بومل رومان کتاب صورتنده دخی طبع ونشر ایدلمشدر. (٩٥٩) صحیفه‌دن عبارت اولدیغی حالده فیاتی (٧ـ) غروشدر. طشره ایچون (داخل ٣، ساحل ٢) غروش پوسته اجرتی ضم اولنور.

معلوماتك صالون نسخهٔ مخصوصه‌سی

بك اوغلنده صنایع نفیسه سرکیسنده موقع تشهیره وضع اولنان تابلولردن متشکل تمثیلی متجاوز رنکلی رسمی محتویدر. فیاتی ٥ غروش اولوب طشره ایچون ١ غروش پوسته اجرتی ضم اولنور.

قدس شریف سیاحتی

٦ نجی دورەسی موقع انتشاره قونلمشدر. بو سیاحتنامه‌نك رسملری غایت لطیف اولدیغی کبی ایی کاغد اوزرینه‌ده باصلمشدر. ٢٠ پاره فیاتله بالجمله موزعلرده وکتابچیلرده صاتیلور.

ولد متروك

موضوعی صورت ترجمه‌سی پك مکمل وشایان تقدیر بولنان (ولد متروك) رومانی کتاب صورتنده دخی طبع وتمثیل ایتدیره‌رك یالکز کاغدی بهاسنه اولمق اوزره یوز پاره فیاتله موقه استفاده‌یه وضع ایلدك. مراقلی زومان مطالعه‌سندن ذوق آلان قارئینه صورت مخصوصه‌ده توصیه ایلرز.

اوروپا بورسه تلغرافنامه‌لری

٢٣ حزیران افرنجی ـ اقشام

پارس بورسه‌سی

١٠١,٥٧ یوزده ٢½ فائضلی
فرانسز اسهام عمومیه‌سی ٣٢٢,٠٠
عثمانلی توتونی ١١٤,٧٥
روم ایلی تیموریولی ٥٧٢,٠٠
بانق عثمانی ١٥٥,٠٠
ترانسوال ١٠٢,٠٧ یوزده ٣ فائضلی
فرانسز اسهام عمومیه‌سی ٢٦,٩٢
اسهام عثمانیه (د) ترتیبی اجلدی ٢٦,٧٢
دترتیبی قیاندی ٠٠,٠٠
« (ب) (پشین) ٢٨,٧٢
« (ث) (کذا) ٠٠,٠٠
اسهام عثمانیه ممتازه ١١٠,٧٠
مصر اسهام موحده‌سی ٠٠٠,٠٠
عثمانلی کمرکلری ١٠٥٥,٠٠
قره‌دی‌لیونه ٢٧٢,٠٠
سلانیك ـ درسعادت دمیریولی تحویلاتی ٠٠٠,٠٠
سلانیك ـ مناستر ٠٠٠,٠٠
بیروت ـ شام ٠٠٠,٠٠
ازمیر ـ قصبه (اسکی) ٠٠,٠٠
ازمیر ـ قصبه یکی ٤٠٤٨,٠٠
سویش قنالی اسهامی ١٠٥٥,٠٥
پارس بانقه‌سی ٢٥,١٨٥
لوندره اوزرینه چك

ویانه بورسه‌سی

٢٤٠,١٠ لوندره اوزرینه قامبیال (آویستو) ٩٥,٣٠
پارس اوزرینه « ٢٩٤,٠٠
عثمانلی توتونلری ١٠٨,٥٠
روم ایلی دمیریول

Paris, 23
8o/o Français 114 57
Tabacs ottomans 322,
Rente Turque D 26 92
Lots Turcs 114.7
Banque Ottomane 572
TransConsLand 155

برلین بورسه‌سی

١٠١,٣٠ عثمانلی استقراضی
١١٣,٠٠ روم ایلی تحویلاتی
٢٠,٣٢٠ لوندره اوزرینه قامبیال ٣ ایلق
٨١,٢٠ پارس اوزرینه قامبیال «
١٠٢,٩٠ اناطولی دمیریولی
٩٠,٦٠ « « اسهامی

لوندره بورسه‌سی

٩٦,٥٠ انکلیز قونسولیدی اسهام عمومیه عثمانیه (د)
٢٦,١٢ ترتیبی (ـ اجلدی)
٢٦,٢٥ « (قیاندی)
٠٠, « (آ) ترتیبی
٥٢,٠٠ « (ب)
٢٨,٢٥ (ث)
١٠٢,٠٠ عثمانلی استقراضی
١٨٩١ یوزده ٤ فائضلی
٩٩,٠٠ عثمانلی استقراضی یوزده ٢ بچق فائضلی
١٠٨,٧٥ مصر دیون موحده‌سی
١٢,٨٧ بانق عثمانی
١٤,٥٠ ایدین تیموریولی
٨٦,٠٠ قصبه دمیریولی تحویلاتی یوزده ٤ فائضلی
١٠١,٠٠ دائرهٔ خدیویه
١٠٥,٠٠ املاك میریهٔ مصریه
٦,١٨ ترانسوال قونصولیه

بوصباح امین اوکنده صاتیلان سبزه‌نك شهر امانت جلیله‌سندن مطبعه‌مزه تبلیغ اولنان فیات جدولی:

جنس اشیا	پارا	غروش	پارا	غروش
باش انکنار	٥٥		١٠٠	
اورته انکنار	٣		١٠٠	
بقله		١		٢٥
سمیزاوت		١		١٠
یرفصولیه‌سی		١	١	٠٥
جالی فصولیه‌سی		١	١	٢٠
بزلیه		١		٣٠
پاجار		١		١٢
ساقز قباغی		١		٢٢
تازه صوغان		١		١٠
باش صلاته‌لق	٣٢		٠٠٠	
اورته	١٨		٠٠٠	

بالاده کی فیاتدن زیاده صاتیلان اولورایسه اومثللو لر حقنده معامله جزائیه اجرا اولنمق اوزره شهر امانتنه ودائرهٔ بلدیه مدیر وموقع مفتشلرینه مراجعتله بیان اولنمی اخطار اولنور.

اعلان رسمی

قسطمونی ولایتی ملحقاتندن بولی سنجاغی داخلنده واقع اولوب احالهٔ انشا اولنه‌جق اولان وبدل کشفی برملیون ایکیوز اللی سکز بیك درت یوز طقسان برغروشدن عبارت بولنان دوزجه‌دن اقچه شهره منتهی طریقدن ناتمام قالان یکرمی ایکی کیلو متر واوچ یوز قرق مترولق قسمیله اوزرنده‌کی برعدد اون مترولق تیم کارکیر وبش عدد برمترولق کرلی کوپری ایله برعدد قپاقلی منفذك مناقصه مدتی شهر تموزك اونجی کونه قدر امتداد ایدرك یدی کونده اصقی‌یه تعلیق اولنه‌جغندن طالب اولنلرك شرائط احاله‌وانشائیه‌یی اوکرنمك وتنزیلات اجرا ایلمك اوزره ولایت مشارالیهاده نافعه قومیسیونه ودرسعادتده تجارت ونافعه نظارت جلیله‌سنده قومیسیون مخصوصنه مراجعت ایلری.

اعلانات

نسله‌نك سودلی اولی

کوچك چوجقلر وخسته لقدرلر هنوز افاقت بولانلر واختان ایچون مکمل بر غذادر اسویچره‌نك اك اعلا سودی محتویدر.

اجز انجارلرنده واجزا خانه‌لرده وارزاق معاملرنده صاتلمقده‌در ترکیا ایچون وکیل عمومیسی: ادوارهنی استانبولده طرا. جیلرده ماتیو خانده

چت ٢١ — ٤٨

چاوش اوغلی سیغاره کاغدی

کوزل وانیجه سیغاره کاغدی مراقلیرینه چاوش اوغلی فابریقه‌سنك کمی دمیری علامت مخصوصه‌سیله تفریق اولنان ایپکدن معمول سیغاره کاغدینی توصیه ایدرز. مذکور کاغدك بوقدر سنه‌دن بروقازاندیغی رغبت عمومیه‌یه بناءً شهرتندن استفاده مقصدیله بر چوق تقلیدلری چیقارلمش اولدیغندن مشتریلرك بویله فنا وصحته مضر کاغدلردن وقایه وتقلیدلردن احتراز تملری ومذکور کاغدلرده کمی دمیری علامتیله برابر ١٤ نومرو وترکجه چاوش اوغلی عباره‌سی یازلمش واستانبول عنوانلی کاغدلرنده دخی ینه چاوش اوغلی عباره‌سیله ایکی سیاه علامت بولندیغندن ایچه دقت بیورلمسی توصیه اورلنو.

ه: ٣ ٦٩ — ٧٨: ث

ثروت — محمد طاهر